

*Schreiben von Rupert von Bodman, Fürstabt von Kempten, an den Reichshofrat Schellern betreffend die Bitte, angesichts der miserablen Lage der Grafschaft Vaduz und der Herrschaft Schellenberg wegen beständiger Exekutionen für ausstehende Kreislasten und herrschaftliche Schulden sich für die in dieser Angelegenheit nach Wien abgeschickte Abordnung zu verwenden und sich für den Erhalt des hohenemsischen Hauses und für eine Erleichterung der bedrängten Untertanen einzusetzen.*

*Abschr. (B), GA S U105d – Pap. 1 Doppelblatt 41,4 (20,7) / 31,9 cm, fol. 2 unbeschrieben.  
Regest: Schädler, Regesten Gemeindearchive/Alpgenossenschaften. In: JBL 8 (1908) Nr. 214, S. 149.*

[fol. 1r] l<sup>1</sup> Copia schreibens l<sup>2</sup> von l<sup>3</sup> jhro hochfürstlichen gnaden<sup>1</sup> zue **Kempten**<sup>2</sup> etc. etc. l<sup>4</sup> ahn l<sup>5</sup> herren reichs hofrath **Schellern** etc., de dato 20<sup>ten</sup> martii 1696.

l<sup>6</sup> Auß denen ahn die **Römisch** kayserliche mayestät<sup>3</sup> in mit obhabender kayserlicher l<sup>7</sup> administrations-commission über die **Graffschafften Hohenembs**<sup>4</sup> l<sup>8</sup> undt **Vadutz** theils von einer jnsonderheit erstatteten aller- l<sup>9</sup> underthänigsten relationen<sup>5</sup> undt berichten würdet der herr l<sup>10</sup> reichs hofrath ersehen haben, in was für einem miserablen stand l<sup>11</sup> sonderbahr die **Graff-** undt **Herrschafften Vadutz** undt **Schellenberg** l<sup>12</sup> sich befinden, welcher sich dermahlen sonderbahr in deme vermehret, l<sup>13</sup> weilen die sowohl von löblich **Schwäbischem** crays<sup>6</sup> wegen der ad pub- l<sup>14</sup> lica<sup>7</sup>, vermög der alt- undt newen verträgen, von der herr- l<sup>15</sup> schafft zue præstieren<sup>8</sup> habendter undt nit erlegendter gelter, l<sup>16</sup> alß auch von denen schuldtgläubigern durch landtgerichtliche pro- l<sup>17</sup> cess erhaltendte costbahre executionen<sup>9</sup> immerhin und fast l<sup>18</sup> wochentlich gegen die **Vadutz-** undt **Schellenbergischen** under- l<sup>19</sup> thanen continuieren<sup>10</sup>, daß jhnen ohnmöglich fallet, länger l<sup>20</sup> außzuedauren, wan nit die weitere kayserliche allergnädigste l<sup>21</sup> verordnung in bälde über die hierinnen mit aller under- l<sup>22</sup> thänigsten guetachten erstattete relationes<sup>5</sup> außfallen solte. l<sup>23</sup> Dannenhero selbige sich entschlossen, einige auß jhren mittlen

[fol. 1v] l<sup>1</sup> nochmahlen nacher **Wien** abzueschickhen, sothane allergnädigste l<sup>2</sup> verordnung allerunderthänigst zue sollicitieren<sup>11</sup>. Wie nun l<sup>3</sup> bey sothanen beschaffenen wahren umständen, auch auf den l<sup>4</sup> längeren verweylungs fahl waltender gefahr solche abschickh- l<sup>5</sup> ung nit wohl verhindern könden, so habe zuemahlen l<sup>6</sup> dem herren reichs hofrath ermelten underthanen sehr große l<sup>7</sup> anligenheit zue fürdersammer erkantnus pro iustitia<sup>12</sup> l<sup>8</sup> bestens undt umb so mehr recommendieren<sup>13</sup> wollen, alß a l<sup>9</sup> vilmehr des gräfflichen haußes conservation<sup>14</sup>, dan der under- l<sup>10</sup> thanen sublevation<sup>15</sup> hierunder walten thuet undt ver- l<sup>11</sup> bleibe etc.

<sup>a</sup> Folgt gestr. mit?

<sup>1</sup> Rupert von Bodman: 1646-1728, Fürstabt von Kempten 1678-1728 – <sup>2</sup> Kempten: Bayern (D) – <sup>3</sup> Leopold I.: 1640-1705; Kaiser seit 1658 – <sup>4</sup> Hohenems: Vorarlberg (A) – <sup>5</sup> *relatio* (lat.): Benachrichtigung, Mitteilung, Bericht – <sup>6</sup> Schwäbischer (Reichs-)Kreis: 1500-1806, einer der 10 Reichskreise des Heiligen Röm. Reichs Deutscher Nation, zu dem auch die Grafschaft Vaduz und die Herrschaft Schellenberg bzw. das nachmalige Reichsfürstentum Liechtenstein gehörte – <sup>7</sup> *publicus* (lat.): öffentlich, allgemein, hier etwa i. S. von zum Staatswohl (Steuern) – <sup>8</sup> *prästieren*: entrichten, leisten, für etwas haften – <sup>9</sup> *Exekution*: Vollziehung einer Strafe; Pfändung, Zwangsvollstreckung – <sup>10</sup> *kontinuieren*: fortsetzen – <sup>11</sup> *sollizitieren*: nachsuchen, betreiben – <sup>12</sup> *iustitia* (lat.): Gerechtigkeit – <sup>13</sup> *rekommandieren*: empfehlen – <sup>14</sup> *Konservatio*: Erhaltung – <sup>15</sup> *sublevatio* (lat.): Erleichterung.